



Alzira

SEMANA SANTA

Fiesta de Interés Turístico Nacional

Y TAMBORADA

PATRIMONIO CULTURAL
INMATERIAL DE LA HUMANIDAD



tradición secular

Las más antiguas noticias de celebraciones de Semana Santa en Alzira a cargo de cofradías, aparecen documentadas en el Archivo Municipal desde el siglo XVI, y se refieren a la Cofradía de la Preciosísima Sangre de Jesucristo. Después de un proceso continuado a lo largo de más de cuatro siglos de incremento de cofradías y cofrades, en el momento presente la Semana Santa de Alzira cuenta con unos efectivos humanos en torno a los 7.000 miembros, agrupados en 18 Hermandades y Cofradías.

TRADICIÓ SECULAR

Les més antigues notícies de celebracions de Setmana Santa a Alzira a càrrec de confraries apareixen documentades a l'Arxiu Municipal des del segle XVI, i es referixen a la Confraria de la Preciosíssima Sang de Jesucrist. Després d'un procés continuat al llarg de més de quatre segles d'increment de confraries i confreres, en el moment present la Setmana Santa d'Alzira compta amb uns efectius humans al voltant dels 7.000 membres, agrupats en 18 germanats i confraries.

SECULAR TRADITION

The earliest news of Easter celebrations in Alzira by brotherhoods are documented in the Municipal Archives from the sixteenth century, and refer to the Confraternity of the Precious Blood of Christ. After a continuous process for over four centuries of guilds and brotherhoods increase in the present moment Alzira Easter has some manpower around 7,000 members, grouped in 18 Fraternities and Brotherhoods.



Pasos, Patrimonio artístico





PASOS, PATRIMONIO ARTÍSTICO

El conjunto de 25 pasos procesionales mantienen una estética mayormente uniforme y de posguerra, destacando la obra de Antonio Ballester Vilaseca, que con sus Pasos (Oración de Jesús en el Huerto, 1943, y el Cristo Yacente del Santo Sepulcro, 1943) muestra algunas de las más bellas tallas existentes; de su propio taller salió también el Paso del Santísimo Cristo Muerto en la Cruz, 1944, de titularidad Municipal, y popularmente “Pas del Poble”.

PASSOS, PATRIMONI ARTÍSTIC

El conjunt de 25 passos processonals mantenen una estètica majorment uniforme i de postguerra, destacant l'obra d'Antonio Ballester Vilaseca, que amb els seus Passos (Oració de Jesús en l'Hort, 1943, i el Crist Jacent del Sant Sepulcre, 1943) mostra algunes de les més belles talles existents; del seu propi taller va eixir també el Pas del Santíssim Crist Mort a la Creu, 1944, de titularitat municipal, i popularment Pas del Poble.

“STEPS”, ARTISTIC HERITAGE

The 25 sculptural groups maintain a more uniform and aesthetic postwar and it highlights the work of Antonio Ballester Vilaseca, with its “Steps” (Prayer of Jesus in the Garden, 1943 and the Recumbent Christ the Holy Sepulchre, 1943) shows some of the most beautiful carvings existing out of his own workshop also “Step” Dead Christ in the Holy Cross, 1944, Municipal ownership, and popularly “Pas del Poble”.

Preludio



PRELUDIO

El Viernes de Dolores, en la llamada “nit de les miradetes”, tiene lugar el encuentro entre los dos primeros Vía-Crucis que se celebran. Cada una de las Hermandades y Cofradías, del Viernes de Dolores al Jueves Santo, recorren la ciudad en sus propias procesiones, los Vía-Crucis y Traslados. La finalidad de éstos es procesionar las Imágenes a casa de los nuevos Clavarios desde su ubicación de todo el año (Capilla o casa de los anteriores Clavarios). El Pregón es el acto inicial y viene contando con personalidades de reconocida dimensión espiritual, social y cultural, como el Cardenal Tarancón, Gregorio Peces-Barba, Joaquín Calvo-Sotelo, Pilar Urbano, Fernando Ónega y Ernesto Saenz de Buruaga, entre otros muchos.

PRELUDI

El Divendres de Dolors, en l’anomenada nit de les miradetes, té lloc la trobada entre els dos primers viacrucis que se celebren. Cadascuna de les germandats i confraries, del Divendres de Dolors al Dijous Sant, recorren la ciutat en les seues pròpies processons, els viacrucis i trasllats. La finalitat dels quals és processonar les Imatges a casa dels nous clavaris des de la ubicació de tot l’any (capella o casa dels anteriors clavaris). El Pregó es l’acte inicial i ve comptant amb personalitats de reconeguda dimensió espiritual, social i cultural, com el cardenal Tarancón, Gregorio Peces-Barba, Joaquín Calvo-Sotelo, Pilar Urbano, Fernando Ónega i Ernesto Sáenz de Buruaga, entre molts altres.

PRELUDE

The first takes place in the Plaza Mayor, on call “miradetes” night of them consisting of the first meeting between the two Stations of the Cross are held. Each of the Fraternities and Brotherhoods, until Holy Thursday, tour the city in their own processions, Stations of the Cross and Transfers. The purpose of these is home Images procession of the new location would nail from its year-round (chapel or house of the above “Clavarios”). Pregón is the opening act which has counted year by year with the presence of recognized personalities of spiritual, social and cultural standing, like an important cardinal, priests, journalists, singers, humanists, academics, among many others.





Doseles

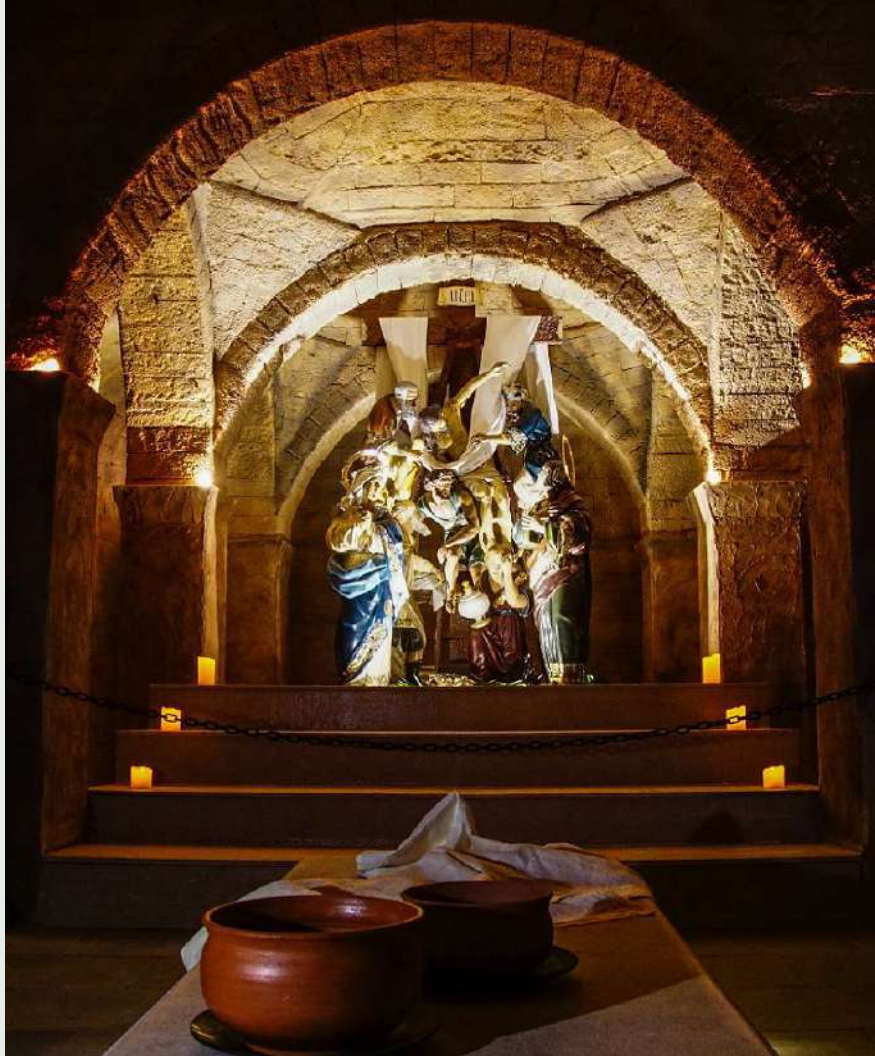
DOSELES

Los Clavarios son los encargados de confeccionar los Doseles, elemento plenamente identificativo que presenta diversas modalidades: clásica, con las mejores telas, complementadas en ocasiones con motivos florales y plantas; realista, recreando escenas de la Pasión; y escenográfica, con ambientaciones efectistas. Esta costumbre cuenta con antecedentes documentados en el siglo XVII. Curiosamente se dan Premios cada año, y de 56 ediciones del concurso, entre 3 cofradías se han llevado 27 primeros premios: Virgen de los Dolores 13, Virgen de la Soledad 7 y Santa Cena 7.



DOSSELS

Els clavaris són els encarregats de confeccionar els dossels, element plenament identificatiu que presenta diverses modalitats: clàssica, amb les millors teles, complementades en ocasions amb motius florals i plantes; realista, recreant escenes de la Passió, i escenogràfica, amb ambientacions efectistes. Este costum té antecedents documentats en el segle XVII. Curiosament es donen premis cada any, i de 56 edicions del concurs, 3 confraries s'han emportat 27 primers premis: Mare de Déu dels Dolors 13, Mare de Déu de la Soledat 7 i Sant Sopar 7.



“DOSELES”

The “Clavarios” are responsible for drawing up the “Doseles”, full item identification which has various forms: classical, with the best fabrics, sometimes complemented with floral and plant life realistically recreating scenes from the Passion, and scenic, with effective environments. This practice has a documented history in the seventeenth century. Interestingly Awards are given each year, and 56 editions of the contest, between 3 brotherhoods have been 27 first prizes: 13 Our Lady of Sorrows, Our Lady of Solitude 7 and Last Supper 7.



interés turístico nacional

INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL

Alzira obtuvo la declaración de Interés Turístico Nacional en 1988. Representada por el Paso de la Santa Cruz y los Clavarios Mayores, en los actos en que la Junta de Hermandades y Cofradías participa más allá de nuestra ciudad. Se manifiesta un efecto de atracción para los pueblos de la comarca y circundantes, por ejemplo con la recuperación del Pregón, los Encuentros y Congresos Nacionales siendo su sede en 2012 (Santas Cenizas), 2015 (general) y 2017 (Descendimientos); permanencia en la Junta Diocesana, de la que es Sede en 2023 tras haberlo sido en 1987, y las Jornadas Nacionales del Tambor que acogimos en 2013.

INTERÉS TURÍSTIC NACIONAL

Alzira va obtenir la declaració d'Interés Turístico Nacional en 1988. És representada pel Pas de la Santa Creu i dels Clavaris Majors, en els actes en què la Junta de Germandats i Confraries, participa més enllà de la nostra ciutat. Es manifesta un efecte d'atracció per als pobles de la comarca i circumdants, per exemple per mitjà de la recuperació del Pregó i els Encontres i Congresos Nacionals i fou la seua seu en 2012 (Sants Sopars), 2015 (general) i 2017 (Davallaments); permanència en la Junta Dicoesana de la qual és seu en 2023 després d'haver-ho sigut en 1987, i la Jornada Nacional del Tambor que acollirem en 2013.

NATIONAL TOURIST INTEREST

Alzira has obtained the declaration of National Turistic Interest in 1988. Represented by the Passing of the Holy Cross and the "Clavarios Mayores", in the acts that the Board of the Board of Brotherhoods and Confraternities, transcends our city. It's manifested in an effect of attraction for the peoples of the region and surrounding, for example through the recovery of the Proclamation, our attendance at National Meetings and Congresses being its headquarters in 2012 (Last Suppers), 2015 (general), and 2017 (Desents); loyalty to the Diocesan Board which is headquarter in 2023 after have been in 1987, and the National Drum Journey that was organized in 2013.

TAMBORADA

El Tambor ha pasado a ser un elemento esencial de la Semana Santa alzireña, emergente desde su aparición, a la vez que ha ido integrándose en forma de Bandas de Tambores haciéndose un merecido espacio junto a las numerosas Bandas de Música que tradicionalmente han venido acompañando los cortejos procesionales, alternando unas y otras, pues de ambas simultáneamente se sirven las Hermandades y Cofradías como acompañamiento sonoro.

TAMBORADA

El tambor ha passat a ser un element essencial de la Setmana Santa alzirenya, emergent des de la seua aparició, alhora que ha anat integrant-se en forma de bandes de tambors que han anat fent-se un merescut espai al costat de les nombroses bandes de música que tradicionalment han acompanyat les desfilades processonals, alternant unes i altres, ja que de les dues simultàniament se servixen les germandats i confraries com a acompanyament sonor.

TAMBORADA

The drum has become an essential element of the Holy Week in Alzira, emerging from its appearance, while that has been integrated into a Drum Band who have been getting a deserved space next to the many bands that have traditionally been following processional processions, alternating the two, because both are served simultaneously Fraternities and Brotherhoods as musical accompaniment.





PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA HUMANIDAD

La presencia del tambor en el conjunto de los actos que tienen lugar con motivo de la Semana Santa en Alzira se ha multiplicado hasta hacerse imprescindible en cualquier manifestación pública de las Cofradías, sean Procesiones o actos como el Pregón en el Gran Teatro, dando lugar a su acto específico, la Jornada de Exaltación del Tambor y el Bombo Ciudad de Alzira, reflejo del dinamismo y pujanza de esta manifestación de la religiosidad popular, que a su vez se ha convertido en elemento esencial de la Semana Santa Alzireña, la Tamborada local, que en 2011 fue declarada Bien de Interés Cultural Inmaterial, y en 2018, junto al resto de Tamboradas Nacionales, Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco.

PATRIMONI CULTURAL IMMATERIAL DE LA HUMANITAT

La presència del tambor en el conjunt dels actes que tenen lloc amb motiu de la Setmana Santa a Alzira s'ha multiplicat fins a fer-se imprescindible en qualsevol manifestació pública de les confraries, siguen processons o actes com el Pregó al Gran Teatre, que dona lloc al seu acte específic, la Jornada d'Exaltació del Tambor i el Bombo Ciutat d'Alzira, reflex del dinamisme i puixança d'esta manifestació de la religiositat popular, que al seu torn s'ha convertit en senyal de l'inici de la Setmana Santa alzirenya, la Tamborada local, que el 2011 va ser declarada Bé d'Interès Cultural Immaterial, i opta, amb la resta de tamborades nacionals, a la declaració per la UNESCO com a Patrimoni Cultural Immaterial de la Humanitat.

INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY

The drum presence in all the events held to mark the Holy Week in Alzira has increased to be essential in any public demonstration of the guilds, as processions or events such as the opening speech at the Grand Theatre, leading to his act specifically, the Day of the Exaltation of the Drum in Alzira, reflecting the dynamism and strength of this manifestation of popular piety, which in turn has become a sign of the beginning of Holy Week of Alzira, the local "Tamborada" that in 2011 was declared a Good of Cultural Interest Heritage, and decides, along with the other National "Tamborada", the declaration by UNESCO as Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Patrimonio de la humanidad



solem- nidad

Otra característica que nos diferencia de las celebraciones de otros ámbitos geográficos son las procesiones generales, que reúnen a todos los cofrades: la procesión de Ramos acompañando la representación viviente de la Entrada a Jerusalén; la procesión del Silencio que se celebra la madrugada del Viernes Santo acompañando a un Nazareno y una Soledad de la Orden Franciscana Seglar; y la procesión del Santo Entierro donde 24 de los pasos existentes representan cronológicamente la Pasión, la cual es admirada por más de 40.000 personas, a las cuales la mayoría de los penitentes les obsequian con caramelos y peladillas.





SOLEMNITAT

Una altra característica que ens diferencia de les celebracions d'altres àmbits geogràfics són les processons generals, que reuneixen tots els confreres: la processó de Rams acompanyant la representació vivent de l'Entrada a Jerusalem, la processó del Silenci que se celebra la matinada del Divendres Sant acompanyant un Natzaré i una Soledat de l'Orde Franciscà Seglar, i la processó del Sant Enterrament on 24 dels passos existents representen cronològicament la Passió, la qual és admirada per més de 40.000 persones, a les quals la majoria dels penitents els obsequien amb caramels i confits.

SOLEMNITY

Another feature that differentiates us from other geographical areas celebrations are general processions, which bring together all the brothers, accompanied the procession of Palms living representation of the Entry into Jerusalem, the Silence procession held on Good Friday morning accompanying a Nazarene and Loneliness Virgin of the Secular Franciscan Order; and the Holy Burial Procession where 24 of the chronologically existing Steps represent the Passion, which is admired by more than 40,000 people, which most of the penitents presented them with candy and sweets.



RESURRECCIÓN

El ciclo de la Pasión, Muerte y Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo tiene su punto álgido en la noche del Sábado Santo al Domingo de Pascua, cuando tras los Oficios del Triduo Pascual la Plaza Mayor reúne a los participantes de las diferentes parroquias, y a las cofradías que realizan Traslados de Resurrección.

RESURRECCIÓ

El cicle de la Passió, Mort i Resurrecció del Nostre Senyor Jesucrist té el seu punt àlgid a la nit del Dissabte Sant al Diumenge de Pasqua, quan després dels Oficis del Tridu Pasqual a la plaça Major reünix els participants de les diferents parròquies, i a les confraries que realitzen traslats de Resurrecció.

RESURRECTION

The cycle of the Passion, Death and Resurrection of Our Lord Jesus Christ has its climax on the night of Holy Saturday to Easter Sunday, when, following the Professional of the Plaza Mayor Triduum brings together participants from the different parishes, and the brotherhoods that transfers made Resurrection.

resurrección





Alzira

SEMANA SANTA



Ajuntament d'Alzira
Regidoria de Festes i Turisme